

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

17 mars 2005

PROPOSITION DE LOI

désignant les représentants des infirmiers à domicile à la commission de conventions infirmiers-organismes assureurs

(déposée par Mmes Yolande Avontroodt et Hilde Dierickx)

RÉSUMÉ

Les infirmiers à domicile participent à la gestion de l'assurance maladie-invalidité. La représentativité, d'une part, des infirmiers à domicile indépendants et, d'autre part, des services de soins à domicile pose cependant problème.

Pour donner plus de légitimité à la représentativité de ces deux catégories d'infirmiers au sein des organes de l'INAMI, les auteurs proposent dès lors l'organisation d'élections et une modification du mode de désignation des représentants. La commission de conventions infirmiers-organismes assureurs compterait alors quatre représentants de chaque catégorie d'infirmiers à domicile. Les représentants de chaque catégorie seraient désignés d'une manière différente.

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

17 maart 2005

WETSVOORSTEL

tot aanwijzing van de vertegenwoordigers van de thuisverpleegkundigen in de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen

(ingedien door mevrouw Yolande Avontroodt en mevrouw Hilde Dierickx)

SAMENVATTING

De thuisverpleegkundigen nemen deel aan het beheer van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. Er rijst evenwel een probleem van representativiteit van enerzijds de zelfstandig werkende thuisverpleegkundigen en anderzijds de diensten thuisverpleging.

Om hun beider representativiteit in de RIZIV-organen meer legitimiteit te geven wordt daarom voorgesteld om verkiezingen te houden en in een andere aanwijzing van de vertegenwoordigers te voorzien. De overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen zou dan vier vertegenwoordigers tellen van elke categorie thuisverpleegkundigen. De aanwijzing van de vertegenwoordigers van elke categorie zou op een verschillende manier gebeuren.

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature,
 suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte
 rendu intégral et, à droite, le compte rendu
 analytique traduit des interventions (avec les an-
 nexes)
 (*PLEN*: couverture blanche; *COM*: couverture
 saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations
 (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode +
 basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene
 kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal
 verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de
 toespraken (met de bijlagen)
 (*PLEN*: witte kaft; *COM*: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des

représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le système de l'assurance maladie-invalidité est géré de manière paritaire, ce qui signifie que ceux qui financent ce système font partie des organes de gestion de l'INAMI. Concrètement, cela signifie que les employeurs/organisations représentatives des indépendants et les travailleurs assument cette gestion paritaire. Les dispensateurs de soins (médecins, infirmiers, ...) prennent part au processus décisionnel, soit à titre consultatif, soit en tant que codécideurs.

Le principal apport des dispensateurs de soins se situe au niveau des commissions de conventions, dans lesquelles ils négocient conjointement avec les mutualités le montant des honoraires.

À ce jour, la représentation des dispensateurs de soins résulte de circonstances historiques et de préférences politiques. Les nouvelles organisations professionnelles des dispensateurs de soins sont par conséquent absentes des divers organes de l'INAMI.

L'organisation, en 1998, d'élections réglant la représentation des médecins a apporté une première modification à ce système de représentation. Pour la première fois, les médecins ont pu voter pour l'organisation professionnelle de leur choix. Jusqu'alors, on avait procédé de manière très sporadique au comptage des membres, ce qui n'avait jamais permis de parvenir à un système de représentation équilibré, les comptages débouchant toujours sur d'épiques accusations de fraude.

Le problème de la représentativité est donc résolu pour les médecins, mais non pour les autres dispensateurs de soins. La représentation des infirmiers à domicile pose un problème épineux, ce qui ne signifie pas que celle d'autres groupes de dispensateurs de soins n'en pose aucun.

Des tensions ont surgi ces dernières années, au sein du groupe des infirmiers à domicile, entre les infirmiers indépendants et les services de soins à domiciles. Non seulement ces deux sous-groupes sont organisés de manière très différente (l'un se composant de travailleurs indépendants et l'autre de travailleurs salariés), mais en outre, leurs membres sont souvent affiliés à des associations professionnelles différentes. La diversité des associations rend une élection nécessaire et une modification du mode de désignation si l'on veut accroître la légitimité des organisa-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt paritair beheerd. Dat betekent dat de financierders van het stelsel deel uitmaken van de beheersorganen van het RIZIV. Concreet betekent dit dat de werkgevers/zelfstandigenorganisaties en werknemers dit paritair beheer waarnemen. Daarnaast nemen ook de zorgenverstrekkers (artsen, verpleegkundigen,...) deel aan de besluitvorming, hetzij in een adviserende rol, hetzij in een medebeslissingsrol.

De belangrijkste inbreng van zorgenverstrekkers situeert zich in de overeenkomstencommissies waar zij samen met de ziekenfondsen onderhandelen over de hoogte van de honoraria.

Totnogtoe was de vertegenwoordiging van de zorgenverstrekkers gebaseerd op historische situaties en politieke voorkeuren. Nieuwe syndicale organisaties van zorgenverstrekkers zijn bijgevolg afwezig in de diverse RIZIV-organen.

Voor artsen kwam hierin voor het eerst verandering in 1998 toen medische verkiezingen werden gehouden. Voor het eerst konden artsen hun stem uitbrengen op de syndicale organisatie van hun keuze. Tot dan toe had men gewerkt met systemen van ledentellingen die bijzonder sporadisch plaatsvonden en die nooit resulteerden in een evenwichtige vertegenwoordiging omdat zij altijd uitdraaiden op onmogelijke discussies over fraude.

Het probleem van de representativiteit is dus opgelost voor artsen, maar zeker niet voor andere zorgenverstrekkers. Een acuut probleem is de vertegenwoordiging van de thuisverpleegkundigen, maar ook bij andere groepen van zorgverleners stelt zich dit probleem.

Binnen de groep van thuisverplegendens is de laatste jaren een spanning ontstaan tussen zelfstandig werkende thuisverplegendens en de diensten thuisverpleging. Niet alleen verschillen beiden sterk in de wijze waarop zij georganiseerd zijn (zelfstandigen versus loontrekenden), ze zijn ook vaak aangesloten bij andere belangengroeperingen. De verscheidenheid op het werkveld van verenigingen maakt een andere aanwijzing van de vertegenwoordigers en verkiezing noodzakelijk om de representativiteit in de RIZIV-organen meer legitimiteit te geven. De veelheid aan verenigin-

tions représentatives présentes au sein des organes de l'INAMI. La multitude des organisations de défense des intérêts des infirmiers à domicile ne peut servir de prétexte à la non-organisation d'élections. Elle doit au contraire encourager la tenue d'élections et ne fait que remettre davantage en question l'actuel système de représentation au sein des organes de l'INAMI.

La Commission de conventions praticiens de l'art infirmier - organismes assureurs compte huit représentants de l'art infirmier. Nous prévoyons quatre représentants des services de soins infirmiers à domicile et quatre représentants des organisations professionnelles des infirmiers indépendants.

Nous avons opté pour ces deux catégories de représentants, pour des modes de désignation différents.

La Fédération belge des services de soins infirmiers désignera les représentants des services de soins infirmiers à domicile au sein de la commission de conventions entre les praticiens de l'art infirmier et les organismes assureurs.

En ce qui concerne la représentation des infirmiers indépendants, il est prévu que les associations professionnelles agréées d'infirmiers à domicile indépendants seront représentées.

Pour pouvoir travailler avec des associations professionnelles agréées, il faut commencer par fixer les conditions que doivent remplir lesdites associations pour pouvoir être agréées.

Les conditions auxquelles les associations professionnelles doivent répondre pour être considérées comme représentatives concernent leur statut juridique, leur objet statutaire, le nombre de régions auxquelles elles doivent s'adresser et, enfin, le nombre de leurs affiliés ainsi que le paiement de la cotisation de leurs membres.

Les associations professionnelles qui répondent à toutes les conditions prévues adressent une demande d'agrément au SPF Affaires sociales. Le Roi est habilité à déterminer les conditions auxquelles doivent satisfaire les cartels d'associations professionnelles. Un comptage des membres est alors effectué en vue de déterminer si le nombre de membres requis est atteint.

En ce qui concerne la représentation des associations professionnelles d'infirmiers indépendants, il est

gen die de belangen van de thuisverpleegkundigen verdedigen mag geen excus zijn om geen verkiezingen te houden. Zij moet in tegendeel aanzetten tot verkiezingen. Het stelt alleen de huidige vertegenwoordiging binnen de RIZIV-organen des te meer in vraag.

De overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen heeft acht vertegenwoordigers van de verpleegkunde. De indieners voorzien in vier vertegenwoordigers voor de diensten thuisverpleging en vier vertegenwoordigers voor de beroepsverenigingen van de zelfstandige verpleegkundigen.

De indieners kiezen voor een andere aanpak van aanwijzing van vertegenwoordigers voor diensten voor de thuiszorg dan die voor de zelfstandig verpleegkundigen.

Voor wat betreft de vertegenwoordiging van de diensten thuisverpleging in de overeenkomstencommissie tussen verpleegkundigen en de verzekeringsinstellingen, zal de Belgische Federatie van Diensten voor Thuisverpleging de vertegenwoordigers aanwijzen.

Voor wat betreft de vertegenwoordiging van de zelfstandig werkende verpleegkundigen, wordt voorzien in een vertegenwoordiging van de erkende beroepsverenigingen van zelfstandig werkende thuisverpleegkundigen.

Het werken met erkende beroepsverenigingen impliqueert dat eerst de voorwaarden moeten worden bepaald waaraan de beroepsverenigingen moeten voldoen om erkend te worden.

De voorwaarden waaraan een beroepsvereniging moet voldoen om als representatief te worden erkend hebben betrekking op het juridisch statuut van de beroepsorganisatie, het statutair doel, het aantal gewesten waarnaar de beroepsvereniging zich moet richten en ten slotte het aantal aangeslotenen en het betalen van het lidgeld.

Een beroepsvereniging die aan alle voorwaarden voldoet, richt een vraag tot erkenning aan de FOD Sociale Zaken. De Koning wordt gemachtigd te bepalen aan welke voorwaarden een kartelvorming tussen beroepsorganisaties moet voldoen. Op dat moment gebeurt een ledentelling die moet nagaan of het vereiste aantal leden wordt gehaald.

Voor wat betreft de vertegenwoordiging van de beroepsverenigingen van de zelfstandige verpleegkun-

prévu qu'elle soit proportionnelle au nombre de membres de chaque association professionnelle agréée. Par mandat à attribuer, il est requis un nombre de membres égal au quotient de la division du nombre total de membres de chaque association professionnelle agréée par le nombre de mandats à attribuer. Des mandats restants, le premier est attribué à l'organisation qui, après l'opération précitée, a le plus grand nombre de membres restants, le deuxième à l'organisation qui a le deuxième plus grand nombre de membres, etc.

digen zal de vertegenwoordiging gebeuren in functie van het aantal leden van elke erkende beroepsvereniging. Per te begeven mandaat is een aantal leden vereist dat gelijk is aan het resultaat van de deling van het totaal aantal leden van de erkende beroepsorganisaties door het aantal te begeven mandaten. Van de overblijvende mandaten, wordt het eerste toegewezen aan de organisatie, die na voornoemde operatie, de grootste rest aan leden heeft, het tweede mandaat aan de organisatie die de tweede grootste rest aan leden heeft, enz.

Yolande AVONTROODT (VLD)
Hilde DIERICKX (VLD)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**La représentation des praticiens de l'art infirmier du secteur des soins à domicile au sein de la commission de conventions entre les praticiens de l'art infirmier et les organismes assureurs****Art. 2**

Sur les huit mandats occupés par des représentants des praticiens de l'art infirmier du secteur des soins à domicile au sein de la commission de conventions entre les praticiens de l'art infirmier et les organismes assureurs, quatre sont attribués aux services de soins à domicile et quatre sont attribués aux associations professionnelles des praticiens de l'art infirmier indépendants.

CHAPITRE III**Désignation de la représentation des praticiens de l'art infirmier indépendants****Art. 3**

Des recensements sont organisés tous les quatre ans selon les modalités à fixer par le Roi. Ils servent de base pour régler la représentation, au sein de la commission de conventions entre les praticiens de l'art infirmier et les organismes assureurs, des organisations professionnelles représentatives des praticiens de l'art infirmier indépendants du secteur des soins à domicile.

Art. 4

§ 1^{er}. Pour l'attribution des mandats aux représentants des infirmiers indépendants, un comptage est organisé au sein des associations professionnelles représentatives.

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**De vertegenwoordiging van verpleegkundigen in de thuiszorg in de overeenkomstencommissie tussen verpleegkundigen en verzekeringsinstellingen****Art. 2**

Van de acht mandaten van de vertegenwoordigers van de verpleegkundigen in de thuiszorg in de overeenkomstencommissie tussen verpleegkundigen en verzekeringsinstellingen worden vier mandaten toegekend aan de diensten thuisverpleging en vier mandaten aan de beroepsverenigingen van de zelfstandige verpleegkundigen.

HOOFDSTUK III**Aanwijzing van de vertegenwoordiging van de zelfstandige verpleegkundigen****Art. 3**

Om de vier jaar worden overeenkomstig de door de Koning vast te stellen nadere regelen tellingen georganiseerd. Op basis hiervan wordt de vertegenwoordiging geregeld in de overeenkomstencommissie tussen verpleegkundigen en verzekeringsinstellingen van de representatieve beroepsverenigingen van de zelfstandige verpleegkundigen in de thuiszorg.

Art. 4

§ 1. Voor wat betreft de aanwijzing van de mandaten onder de vertegenwoordigers van de zelfstandige verpleegkundigen, wordt een telling georganiseerd bij de representatieve beroepsverenigingen.

§ 2. Pour être reconnues comme représentatives, les associations professionnelles des infirmiers indépendants doivent remplir les conditions suivantes:

1° - être constitué sous forme d'ASBL dotée de la personnalité juridique et respecter la législation relative aux ASBL;

2° - avoir pour objet statutaire la défense des intérêts professionnels des infirmiers indépendants;

3° - s'adresser statutairement aux infirmiers d'au moins deux régions visées à l'article 3 de la Constitution;

4° - compter, parmi ses membres, un nombre d'indépendants à titre principal au moins égal à 10 % du nombre de médecins indépendants portant le titre d'infirmier conformément à la loi du 20 décembre 1974 relative à l'exercice de l'art de soigner et disposant d'un numéro INAMI enregistré pour l'année précédant l'année du contrôle;

5° - avoir payé la cotisation;

Le Roi fixe les conditions auxquelles la formation de cartels entre associations professionnelles doit satisfaire.

§ 3. Toute association professionnelle d'infirmiers indépendants qui satisfait aux conditions fixées au § 2 et qui souhaite être reconnue comme une association professionnelle représentative introduit une demande de reconnaissance auprès du ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions.

§ 4. L'association qui souhaite être reconnue comme représentative doit dresser une liste alphabétique de ses membres.

Cette liste contient les informations suivantes:

1° les nom et adresse de l'infirmier;

2° le statut de l'infirmier: activités exercées dans un lien de subordination ou en qualité d'indépendant;

3° s'il exerce ses activités dans un lien de subordination, le nom de l'employeur;

4° la date du paiement de la cotisation afférente à l'année précédente.

§ 2. Om als representatieve beroepsvereniging van zelfstandige verpleegkundigen te worden erkend, moeten de beroepsverenigingen van de verpleegkundigen voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° - rechtspersoonlijkheid hebben als V.Z.W. en de V.Z.W.-wetgeving naleven;

2° - statutair de verdediging van de beroepsbelangen van de zelfstandige verpleegkundigen tot doel hebben;

3° - zich statutair richten tot verpleegkundigen van tenminste twee gewesten als bedoeld in artikel 3 van de Grondwet;

4° - een aantal zelfstandige werkende leden in hoofdberoep tellen dat 10% of meer bedraagt van het aantal zelfstandig werkende geneeskundigen die de titel van verpleegkundige dragen overeenkomstig de wet van 20 december 1974 betreffende de uitoefening van de verpleegkunde en een RIZIV-nummer hebben met registraties geregistreerd voor het jaar voorafgaand aan het jaar van de controle;

5° - het lidgeld hebben betaald;

De Koning bepaalt aan welke voorwaarden kartelvorming tussen de beroepsverenigingen moet voldoen.

§ 3. Elke beroepsvereniging van zelfstandige verpleegkundigen die beantwoordt aan de in § 2 vastgestelde voorwaarden en die wil erkend worden als representatieve beroepsvereniging, dient bij de minister bevoegd voor sociale zaken een aanvraag tot erkenning in.

§ 4. De vereniging die als representatief wil erkend worden moet een alfabetische lijst van haar leden opstellen.

Deze lijst bevat de volgende inlichtingen:

1° naam en adres van de verpleegkundige;

2° of de verpleegkundige in ondergeschikt verband of als zelfstandige de verpleegkunde beoefent;

3° indien hij in ondergeschikt verband is tewerkgesteld, de naam van de werkgever;

4° de datum van de betaling van de bijdrage in het afgelopen jaar.

§ 5. L'inspecteur en chef de l'Inspection sociale, assisté de deux fonctionnaires de rôle linguistique différent de son service, vérifiera, au siège administratif de l'association professionnelle qui souhaite être reconnue comme représentative, si les conditions énumérées au § 2 sont réunies.

Un huissier de justice désigné par chaque association professionnelle souhaitant être reconnue comme représentative assiste à ce contrôle.

Le procès-verbal de ce contrôle est dressé par l'inspecteur en chef dans les deux langues nationales et cosigné par les huissiers de justice désignés. Ceux-ci y indiquent leurs observations éventuelles.

§ 6. Le ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions accorde la reconnaissance de la représentativité aux associations professionnelles qui remplissent les conditions énumérées au § 2.

§ 7. Les mandats sont répartis entre les associations professionnelles souhaitant être reconnues comme représentatives sur la base du nombre de membres de chaque association professionnelle. Le nombre de membres est déterminé par comptage des membres.

Il faut, par mandat à pourvoir, un nombre de membres égal au résultat obtenu en divisant le nombre total de membres des associations professionnelles reconnues comme représentatives par le nombre de mandats à pourvoir. Des mandats restants, le premier est attribué à l'association professionnelle qui, après cette opération, a le plus grand nombre restant de membres, le deuxième à l'association professionnelle qui a le deuxième plus grand nombre restant de membres, etc.

Le comptage des membres est effectué par l'inspecteur en chef-directeur de l'Inspection sociale, assisté de deux fonctionnaires de rôle linguistique différent de son service, au siège administratif de l'association professionnelle reconnue comme représentative. Un huissier de justice désigné par chaque association professionnelle reconnue comme représentative assiste au comptage. Le procès-verbal est dressé dans les deux langues nationales et signé par l'inspecteur en chef-directeur de l'Inspection sociale, les deux fonctionnaires et l'huissier de justice. Ceux-ci y indiquent leurs observations éventuelles.

§ 5. De hoofdinspecteur van de Sociale Inspectie, bijgestaan door twee ambtenaren van verschillende taalrol van zijn dienst, zal op de administratieve zetel van de beroepsvereniging die als representatief wil erkend worden, nagaan of de in § 2 bepaalde voorwaarden zijn vervuld.

Deze controle wordt bijgewoond door een gerechtsdeurwaarder aangewezen door iedere beroepsvereniging die als representatief erkend wil worden.

Het proces-verbaal van deze controle wordt opgesteld in beide landstalen door de hoofdinspecteur en wordt mee ondertekend door de aangewezen gerechtsdeurwaarders. Zij vermelden hierop hun eventuele opmerkingen.

§ 6. De minister bevoegd voor Sociale Voorzorg verleent de erkenning van de representativiteit aan de beroepsverenigingen die beantwoorden aan de in § 2 bedoelde voorwaarden.

§ 7. De verdeling van de mandaten tussen de beroepsverenigingen die als representatief worden erkend, gebeurt volgens het aantal leden van iedere beroepsvereniging. Het aantal leden wordt vastgesteld door middel van een ledentelling.

Per te begeven mandaat is een aantal leden vereist gelijk aan het resultaat van de deling van het totaal aantal leden van de als representatief erkende beroepsverenigingen door het aantal te begeven mandaten. Van de overblijvende mandaten wordt het eerste toegewezen aan de beroepsvereniging die, na voornoemde operatie, de grootste rest aan leden heeft, het tweede aan de beroepsvereniging die de tweede grootste rest aan leden heeft, enzovoort.

De ledentelling wordt op de administratieve zetel van de als representatief erkende beroepsvereniging uitgevoerd door de hoofdinspecteur-directeur van de Sociale Inspectie, bijgestaan door twee ambtenaren van verschillende taalrol van zijn dienst. De telling wordt bijgewoond door een gerechtsdeurwaarder, aangewezen door iedere als representatief erkende beroepsvereniging. Het proces-verbaal wordt opgemaakt in beide landstalen en ondertekend door de hoofdinspecteur-directeur van de Sociale Inspectie, de twee ambtenaren en de gerechtsdeurwaarder. Zij vermelden hierop hun eventuele opmerkingen.

Les personnes qui participent à l'opération de contrôle et de comptage ne peuvent pas révéler l'identité des membres des associations professionnelles. Elles font rapport à leurs mandants de tous les autres éléments relatifs aux missions qui leur ont été confiées.

De personen die deelnemen aan de controle- en tellingsoperatie mogen aan niemand de identiteit onthullen van de leden van de beroepsverenigingen. Zij brengen hun opdrachtgevers verslag uit over alle andere elementen van de bedoelde opdrachten.

CHAPITRE IV

La désignation des représentants des Services de soins à domicile

Art. 5

Les représentants des services de soins à domicile à la commission de conventions entre praticiens de l'art infirmier et organismes assureurs sont désignés par la Fédération belge des Services de soins à domicile.

HOOFDSTUK IV

De aanwijzing van de vertegenwoordigers van de Diensten thuisverpleging

Art. 5

De vertegenwoordigers van de diensten thuisverpleging in de overeenkomstencommissie tussen verpleegkundigen en verzekeringsinstellingen worden aangewezen door de Belgische Federatie van Diensten Thuisverpleging.

CHAPITRE V

Disposition d'entrée en vigueur

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

17 février 2005

HOOFDSTUK V

Inwerkingtredingsbepaling

Art. 6

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2006.

17 februari 2005

Yolande AVONTROODT (VLD)
Hilde DIERICKX (VLD)